

## i-R Light Sensor



D

**Bedienungsanleitung . . . . . Seite 3**  
Bitte bewahren Sie die Anleitung auf!

GB

**Operating Instructions . . . . . page 17**  
Please keep these instructions in a safe place!

F

**Notice d'utilisation . . . . . page 31**  
Prière de conserver cette notice!

NL

**Gebruiksaanwijzing . . . . . pagina 45**  
De handleiding goed bewaren!



<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>
<b>Anzeigen- und Tastenerklärung .....</b>	<b>5</b>
<b>Allgemeines .....</b>	<b>6</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>6</b>
<b>Montage .....</b>	<b>7</b>
<b>Werkseinstellung .....</b>	<b>7</b>
<b>Funktions-/Begriffserklärungen .....</b>	<b>8</b>
<b>Einlernen des Funks .....</b>	<b>11</b>
1.) i-R Light Sensor einlernen .....	11
1.1) Mit eingelerntem Sender oder Programmier-Taste auf dem Empfänger .....	11
1.2) Ohne Programmier-Taste, wenn noch kein Sender eingelernt ist .....	11
1.3) i-R Light Sensor auslernen .....	12
<b>Batteriewechsel .....</b>	<b>13</b>
<b>Wartung und Pflege .....</b>	<b>14</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>14</b>
<b>Allgemeine Konformitätserklärung .....</b>	<b>14</b>
<b>Hinweise für die Fehlersuche .....</b>	<b>15</b>
<b>Notizen .....</b>	<b>16</b>

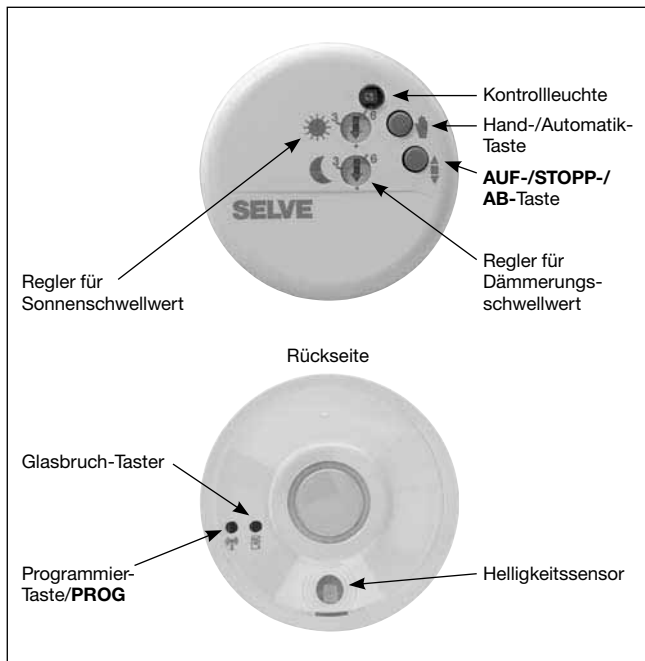
## Sicherheitshinweise



### Warnung!

- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie nur unveränderte SELVE-Originalteile.
- Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Verbrauchte Batterien fachgerecht entsorgen.
- Batterien nur durch identischen Typ (CR 2032) ersetzen.
- Wird die Anlage durch ein oder mehrere Geräte gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.
- Gerät enthält verschluckbare Kleinteile.

## Anzeigen- und Tastenerklärung



**Allgemeines**

Der einfach anzubringende i-R Light Sensor steuert Ihren Behang nach den eingestellten Schwellwerten für Sonne und Dämmerung. Außerdem ist ein Glasbruchsensor im Gerät enthalten.

Eine manuelle Bedienung des i-R Light Sensor ist jederzeit möglich.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der i-R Light Sensor darf nur für die Ansteuerung von Rollladen- und Sonnenschutzanlagen verwendet werden.

- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z. B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z. B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).

## Montage

### Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird.

Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.

Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.

Prüfen Sie vor der Montage an der gewünschten Montageposition die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger.

### Position suchen

Befestigen Sie den i-R Light Sensor mit dem Saugnapf am Fenster. Denken Sie dabei daran, dass Sie mit dieser Position die maximale Sonnenverschattung definieren. Der Rollladen wird den Lichtsensor bei Sonnenverschattung nicht überfahren.

### Werkseinstellung

1. Sonnenfunktion aus
2. Dämmerungsfunktion aus
3. Glasbruchfunktion aus

## Funktions-/Begriffserklärungen

### Funktion des i-R Light Sensors

Sie haben durch den i-R Light Sensor die Möglichkeit, Ihre Pflanzen und Möbel vor zu starker Sonneneinstrahlung zu schützen. Wird der eingestellte Sonnenschwellwert überschritten, fährt der Behang automatisch bis zum i-R Light Sensor oder der Zwischenposition. Der Lichtsensor wird nicht überfahren.

### Einstellen der Sonnenschutz- und Dämmerungsfunktion

Die Funktionen können aus (Pfeil zeigt nach unten) oder auf einen der neun Schwellwerte eingestellt werden. Durch Drehen des Rastschalters wird die gewünschte Empfindlichkeit eingestellt. Während der Einstellung leuchtet die Kontrollleuchte: Bei Grün fährt der Behang bei den augenblicklichen Lichtverhältnissen runter, bei Rot nicht, bei Gelb ist die Funktion ausgeschaltet. Eine kleine Zahl bedeutet, dass die Funktion bei einer geringen Helligkeit ausgeführt wird; eine hohe Zahl bedeute, dass die Funktion bei einer hohen Helligkeit ausgeführt wird.

### Sonnenschutzfunktion

Werksseitig ist die Sonnenschutzfunktion ausgeschaltet.

Sonnenschwellwert länger als 3 Min. überschritten ➔ Behang fährt ab.

Sonnenschwellwert länger als 15 Min. unterschritten ➔ Behang fährt auf.



**Dämmerungsfunktion**

Werksseitig ist die Dämmerungsfunktion ausgeschaltet.

Dämmerungsschwellwert unterschritten ➔ Behang fährt in die untere Endlage.

**Glasbruchfunktion**

Werksseitig ist die Glasbruchfunktion ausgeschaltet.

Bei Erschütterung der Fensterscheibe wird der Glasbruchsensor aktiv und fährt den Behang in die untere Endlage.

An- und abschalten der Funktion:

Taste Glasbruch (Symbol) für >5 Sek. drücken.

Einstellung der Abfragen:

Taste Glasbruch (Symbol) für 1 Sek. drücken.

Kontrollleuchte leuchtet grün: Glasbruchsensor AN

Kontrollleuchte leuchtet rot: Glasbruchsensor AUS

## TEST MODUS

In diesem Modus können Sie den i-R Light Sensor überprüfen. Im **TEST MODUS** werden die Zeiten der Beschattungsfunktion von Minuten auf Sekunden verkürzt.

Drücken Sie die Hand-/Automatik-Taste so lange, bis die Kontrollleuchte 3x grün blinkt. Jetzt ist der **TEST MODUS** 5 Minuten aktiv.

## Hand-/Automatik-Taste

Mit der Hand-/Automatik-Taste können die automatischen Fahrbefehle (z. B. Sonnenschutzfunktion, Dämmerungsfunktion) ausgeschaltet werden.

Im Handbetrieb leuchtet die Kontrollleuchte beim Drücken der Hand-/Automatik-Taste rot auf.

Im Automatikbetrieb leuchtet die Kontrollleuchte beim Drücken der Hand-/Automatik-Taste grün auf.

## Kontrollleuchte

Ein Fahrbefehl wird durch das Aufleuchten der Kontrollleuchte signalisiert.

Grün: Auffahrt

Rot: Stopp

Gelb: Abfahrt

Lässt die Leistung der Batterie nach, blinkt die Kontrollleuchte beim Senden.

Die Sendeleistung bzw. Funkreichweite wird durch Abnahme der Batterieleistung reduziert. Leuchtet die Kontrollleuchte bei Tastendruck nicht mehr, müssen die Batterien gewechselt werden.

## Einlernen des Funks

Beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen der Empfänger und anderer Sender.

### 1.) i-R Light Sensor einlernen

#### 1.1) Mit eingelerntem Sender oder Programmier-Taste auf dem Empfänger

Drücken Sie die **PROG**-Taste am Empfänger oder eines eingelernten Senders für 3 Sekunden (Bestätigungsfahrt vom Antrieb abwarten). Der Empfänger befindet sich für 1 Minute in Lernbereitschaft. Drücken Sie kurz (1 Sek.) die **PROG**-Taste des Sensors. Der Sensor ist jetzt eingelernt.

Sender oder Empfänger



PROG. 3 Sek.



Sensor



PROG. 1 Sek.



#### 1.2) Ohne Programmier-Taste, wenn noch kein Sender eingelernt ist

Schließen Sie den Empfänger an die Stromversorgung an.

**Achtung:** Schließen Sie immer nur einen Empfänger an das Stromnetz an, in den noch kein Sender fest eingelernt ist.

Drücken Sie die **PROG**-Taste des i-R Light Sensor für 3 Sekunden, um den Sender fest einzulernen (warten, bis die Kontrollleuchte **einmal** blinkt). Der Sensor ist jetzt eingelernt.

i-R Light Sensor



PROG. 3 Sek.

### 1.3) i-R Light Sensor auslernen

Drücken Sie die **PROG**-Taste am Empfänger oder eines eingelernten Senders für 3 Sekunden (Bestätigungsfahrt vom Antrieb abwarten). Der Empfänger befindet sich für 1 Minute in Lernbereitschaft. Drücken Sie kurz (1 Sek.) die **PROG**-Taste des Sensors. Der Sensor ist jetzt ausgelernt.

Sender oder  
Empfänger



Sensor

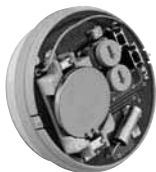


## Batteriewechsel

1. Nehmen Sie den Gehäusedeckel ab. Drehen Sie den Gehäusedeckel (2 mm) im Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Gehäusedeckel ab.

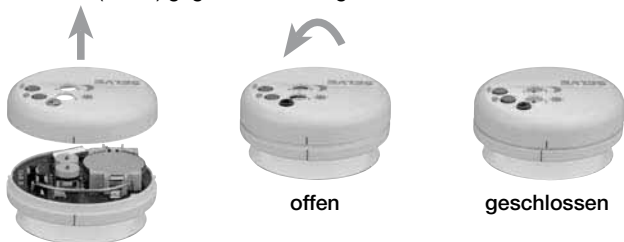


2. Entnehmen Sie die Batterien und legen Sie die neuen Batterien lagerichtig ein.



3. Schließen Sie das Gehäuse.

1. Achten Sie beim Schließen des Deckels auf die richtige Position von Rasthaken und Aufnahme.
2. Setzen Sie den Gehäusedeckel auf das Gerät und drehen Sie diesen (2 mm) gegen den Uhrzeigersinn.



**Wartung und Pflege**

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, da dieses den Kunststoff angreifen kann.

**Technische Daten**

Nennspannung:	3V DC
Batterietyp:	CR 2032
Schutzart:	IP 20
Zulässige	
Umgebungstemperatur:	0 bis +55 °C
Funkfrequenz:	868,3 MHz

Die maximale Funkreichweite beträgt im Gebäude bis zu 10 m und im freien Feld bis zu 100 m.

Technische Änderungen vorbehalten.

**Allgemeine Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die Firma SELVE GmbH & Co. KG, dass sich der i-R Light Sensor in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.selve.de](http://www.selve.de).

## Hinweise für die Fehlersuche

<b>Störung</b>	<b>Ursache</b>	<b>Beseitigung</b>
Antrieb läuft nicht, Kontrollleuchte bleibt aus	Batterien sind leer	Neue Batterien einlegen
	Batterien sind falsch eingelegt	Batterien richtig einlegen
Antrieb läuft nicht, Kontrollleuchte leuchtet	Empfänger außerhalb der Funkreichweite	Entfernung zum Empfänger verringern
	Sender ist nicht im Empfänger eingelernt	Sender einlernen
Kontrollleuchte blinkt	Batterien sind schwach	Neue Batterien einlegen
Rollladen fährt bei Sonne nicht ab	Der i-R Light Sensor ist im Handbetrieb	Drücken Sie die Hand-/ Automatik-Taste so oft, bis die Kontrollleuchte grün leuchtet
	Sonnenschwellwert ist nicht überschritten	Sonnenschwellwert anpassen
Der i-R Light Sensor führt keine automatischen Fahrbefehle aus	Der i-R Light Sensor ist im Handbetrieb	Drücken Sie die Hand-/ Automatik-Taste so oft, bis die Kontrollleuchte grün leuchtet
Der Rollladen steht unten und führt keine auto- matischen Fahrbefehle aus	Glasbruch wurde ausgelöst	Antrieb von Hand hoch- fahren, danach ist die Automatik aktiviert





<b>Safety instructions</b> .....	<b>18</b>
<b>Explanation of displays and buttons</b> .....	<b>19</b>
<b>General</b> .....	<b>20</b>
<b>Designated use</b> .....	<b>20</b>
<b>Installation</b> .....	<b>21</b>
<b>Default setting</b> .....	<b>21</b>
<b>Explanation of functions/terms used</b> .....	<b>22</b>
<b>Transmitter programming procedure</b> .....	<b>25</b>
<b>1.) Programming the i-R Light Sensor</b> .....	<b>25</b>
<b>1.1) With learnt in transmitter or             programming button on the receiver</b> .....	<b>25</b>
<b>1.2) Without programming button,             if no transmitter is learnt in yet</b> .....	<b>25</b>
<b>1.3) Deprogramming the i-R Light Sensor</b> .....	<b>26</b>
<b>Changing the battery</b> .....	<b>27</b>
<b>Maintenance</b> .....	<b>28</b>
<b>Technical Data</b> .....	<b>28</b>
<b>General conformity declaration</b> .....	<b>28</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>29</b>
<b>Notes</b> .....	<b>30</b>

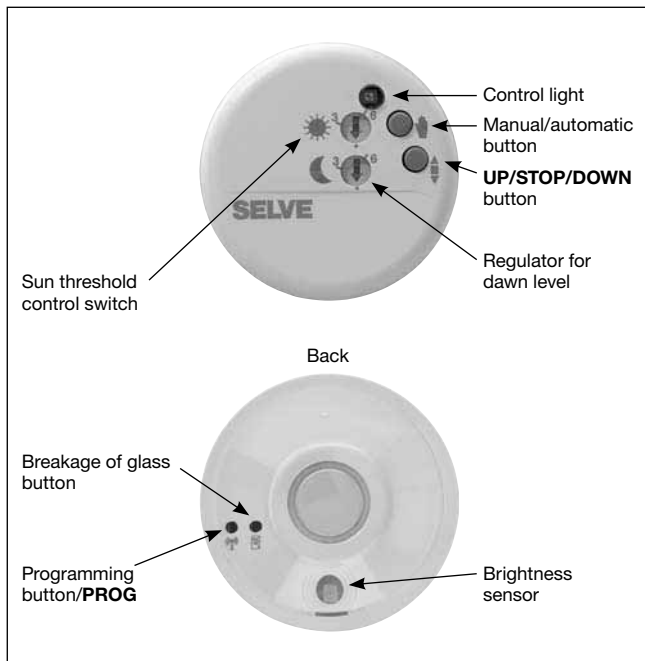
## Safety instructions



### Warning!

- Use in dry rooms only.
- For use with unmodified original SELVE parts only.
- Keep persons away from the systems operating range.
- Keep children away from controls.
- Always observe country-specific regulations.
- Dispose of used batteries properly.
- Replace batteries with identical type ( CR 2032) only.
- If the system is controlled by one or more devices, the system operating range must be visible during operation.
- The equipment contains small parts that could be swallowed.

Explanation of displays and buttons



**General**

The easy-to-install i-R Light Sensor operates your shutter/sun protection system on the basis of the pre-set sun and twilight threshold values. The device also comes with a broken glass sensor.

It is possible to manually operate the i-R Light Sensor at any time.

**Designated use**

The i-R Light Sensor may only be used for controlling roller shutter and sun protection systems.

- Please note that radio sets cannot be operated in areas with increased risk of interference (e. g. hospitals, airports).
- The remote control is only permitted for equipment and systems with which a malfunction in the hand-held transmitter or receiver does not present a risk to persons, animals or objects, or this risk is covered by other safety devices.
- The operator does not enjoy any protection from disturbances by other remote signalling equipment and terminal equipment (for example, also by radio sets operated in the same frequency range in accordance with regulations).

## Installation

### Note:

Ensure that the controls are not installed and operated in the vicinity of metal surfaces or magnetic fields.

Radio sets transmitting at the same frequency could interfere with reception.

It should be noted that the range of the radio signal is restricted by legislation and constructional measures.

Before installing in the position required, check that the transmitter and receiver are functioning properly.

### Searching for position

Attach the i-R Light Sensor with the vacuum cup onto the window. Please note, that you define the maximum sun shade with this position. The roller shutter will not pass the i-R Light Sensor in case of sun shade.

### Default setting

1. Sunlight function off
2. Twilight function off
3. Broken glass function off

## **Funktions-/Begriffserklärungen**

### **Function of the i-R Light Sensor**

With the i-R Light Sensor, you can provide your plants and furniture with far better protection from the sun's harmful rays. When the pre-set sun threshold is exceeded, the hangings move automatically up to the i-R Light Sensor or to the intermediate position. The i-R Light Sensor will not be passed.

### **Setting of sun protection and dawn function**

The functions can be set out of ( arrow pointing down ) or on one of the nine levels. By turning the latch switch the requested sensitivity can be set. During adjustment the control light flashes: When flashing green the hangings move down on current lighting conditions, when flashing red it is not moving, when flashing yellow the function is switched off.

A low number means that the function will be executed in case of slight brightness, a high number means that the function will be executed in case of high brightness.

### **Sun protection function**

The default setting for the sun protection function is off.

Sun threshold value is exceeded for more than 3 min. ➡ Shutter is closed.

Sun threshold value is not reached for longer than 15 min. ➡ Shutter is opened.

**Twilight function**

The default setting for the twilight function is off.

Twilight threshold value is not reached ➔ hangings move into the lower end position.

**Broken glass function**

The default setting for the broken glass function is off.

If the window plane is broken, the broken glass sensor will be activated, causing the shutter to be adjusted into the lower final position.

Switching on and off of the function:

Push the button broken glass (symbol) for > 5 seconds.

Adjustment of requests:

Push the button broken glass (symbol) for 1 second.

Control light flashes green: Broken glass sensor ON

Control light flashes red: Broken glass sensor OFF

## TEST MODE

This mode is used to test the i-R Light Sensor. In **TEST MODE** the times for the sunshade function are reduced from minutes to seconds.

Press the manual/automatic button until the control light flashes green 3 times. The **TEST MODE** will remain active for 5 mins.

## Manual/automatic button

The manual/automatic button can be used to deactivate automatic control commands (e.g. sun protection function, twilight function).

In manual mode the control light flashes with a red light when pushing the manual / automatic button.

In automatic mode the control light flashes with a green light when pushing the manual / automatic button.

## Control light

If a control command is executed, the control light will light up briefly to signalise this.

Green: UP

Red: STOP

Yellow: DOWN

If the battery starts running out, the control light flashes during transmission.

The transmitter power and/or radio range is reduced when the battery is running low. If the control light is no longer lit when the button is pressed, the batteries must be changed.



## Transmitter programming procedure

The operating instructions provided with receivers and other transmitters must be complied with at all times.

### 1.) Programming the i-R Light Sensor

#### 1.1) With learnt in transmitter or programming button on the receiver

Press the **PROG** button on the receiver or a programmed transmitter for 3 seconds (wait for confirmation: brief upwards and downwards movement of the motor). The receiver remains in programming mode for 1 minute. Briefly press (1 sec.) the **PROG** button of the sensor. The sensor has now been programmed.

Transmitter or  
receiver



Sensor



#### 1.2) Without programming button, if no transmitter is learnt in yet

Connect the receiver to the electric power supply.

**Important:** Please connect only a receiver that has not learned a transmitter permanently to the power supply system.

Press the PROG button of the i-R Light Sensor for 3 seconds (wait until the control light flashes **once**). The sensor has now been programmed.

i-R Light Sensor



### 1.3) Deprogramming the i-R Light Sensor

Press the **PROG** button on the receiver or a programmed transmitter for 3 seconds (wait for confirmation: brief upwards and downwards movement of the motor). The receiver remains in programming mode for 1 minute. Briefly press (1 sec.) the **PROG** button of the sensor. The sensor has now been deprogrammed.

Transmitter or  
receiver

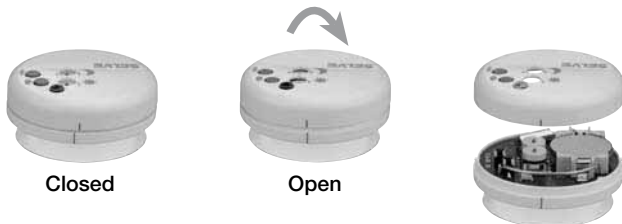


Sensor

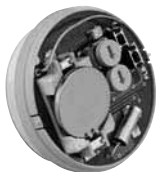


## Changing the battery

1. Remove the lid of the housing. Turn the lid of the device housing (2 mm) clockwise and move off the lid.



2. Take out the batteries and insert the new batteries in the correct position.



3. Replace lid to close.

1. When replacing the lid, always ensure that the locating hook is positioned correctly to enable it to engage positively.
2. Place the lid of the housing onto the device and turn it (2 mm) anticlockwise.



**Maintenance**

Clean the device with a damp cloth only. Do not use a cleansing agent since this could damage the plastic.

**Technical data**

Nominal voltage:	3V DC
Battery type:	CR 2032
System of protection:	IP 20
Permissible ambient temperature:	0 to +55 °C
Radio frequency:	868.3 MHz

The maximum radio range is up to 10 m indoors and up to 100 m in the open.

Subject to technical modifications.

**General conformity declaration**

The company SELVE GmbH & CO. KG, hereby declares that the i-R Light Sensor is in conformity with the basic requirements and other relevant provisions of the Directive R&TTE 1999/5/EG. The declaration of conformity can be seen at [www.selve.de](http://www.selve.de).

## Troubleshooting

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Drive is not functioning, control light is not lit	Batteries are dead	Insert new batteries
	Batteries are incorrectly inserted	Insert batteries correctly
Drive is not functioning, control light is lit	Receiver outside the radio range	Reduce distance to the receiver
	Transmitter is not programmed in the receiver	Programme transmitter
Control light is flashing	Batteries are running out	Insert new batteries
Roller shutter does not move down during sunlight hours	The i-R Light Sensor is set to manual mode	Press the manual/automatic button repeatedly until the control light lights up green
	Sun threshold value is not exceeded	Adjust sun threshold value
The i-R Light Sensor does not execute any automatic movement commands	The i-R Light Sensor is set to manual mode	Press the manual/automatic button repeatedly until the control commands control light lights up green
The roller shutters are down and are not executing any automatic movement command	Breakage of glass was activated	Motor needs to be moved up manually. After that the automatic is activated



Consignes de sécurité .....	32
Explication de l'affichages et des touches .....	33
Remarques générales .....	34
Domaine d'application .....	34
Montage .....	35
Réglage d'usine .....	35
Explication des fonctions/des termes .....	36
Programmation de l'émetteur .....	39
1.) Programmer l'i-R Light Sensor .....	39
1.1) Avec émetteur programmé ou touche de programmation du récepteur .....	39
1.2) Sans touche de programmation, quand aucun émetteur n'a été encore programmé .....	39
1.3) Déprogrammer l'i-R Light Sensor .....	40
Remplacement des piles .....	41
Entretien .....	42
Caractéristiques techniques .....	42
Déclaration de conformité .....	42
Dépannage .....	43
Notices .....	44

## Consignes de sécurité

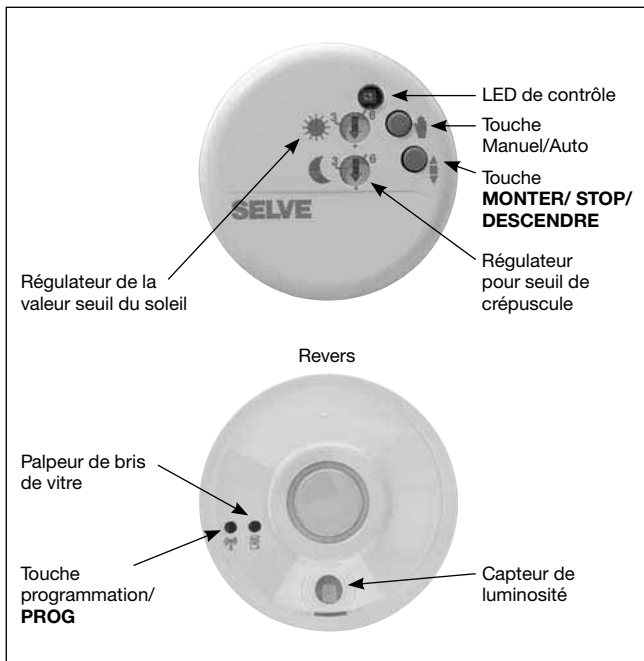


**Avertissement!**

- A utiliser seulement dans des locaux secs.
- Utilisez seulement des pièces SELVE originales.
- Veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone d'opération des installations.
- Tenez les enfants à l'écart des commandes.
- Veillez aux prescriptions spécifiques de votre pays.
- Éliminez les piles usagées conformément aux prescriptions correspondantes.
- Remplacez les piles usagées toujours par des piles de type identique (CR 2032).
- Lorsque l'installation est commandée par un ou plusieurs émetteurs, la zone d'opération de l'installation doit être visible pendant l'utilisation.
- L'appareil contient des petites pièces pouvant s'avaler facilement.



Explication de l'affichages et des touches



**Remarques générales**

Le i-R Light Sensor, de montage facile, contrôle votre pare-soleil en fonction des seuils de soleil et de crépuscules définis. En outre, un capteur de bris de vitre est inclus dans l'appareil.

Une manipulation manuelle de l'i-R Light Sensor est toujours possible.

**Domaine d'application**

Cet appareil est destiné exclusivement pour la commande de volets roulants et de stores.

- Pour des raisons de sécurité, l'utilisation d'émetteurs est interdite près de lieux sensibles aux perturbations radio-électriques (par exemple hôpitaux, aéroports...).
- La commande à distance d'appareils ou d'installations n'est autorisée que si un dysfonctionnement éventuel de l'émetteur ou du récepteur ne constitue aucun danger pour les personnes, les animaux ou les biens. Le risque en question peut être éliminé par la pose de systèmes de sécurité adaptés.
- Les commandes radio SELVE intronic sont exclusivement compatibles avec les récepteurs intronic et les moteurs SELVE avec récepteurs intronic embarqués.

## Montage

### Remarque:

Veillez à ce que l'émetteur ne soit pas installé dans une pièce construite avec un excès de matériaux métalliques ou utilisé dans un endroit fortement perturbé par des champs magnétiques.

Les installations radio qui émettent avec la même fréquence que le matériel intronic peuvent causer des parasites et éventuellement perturber la transmission des commandes.

La puissance du signal radio des émetteurs est limitée par la législation. La portée d'une commande radio dépend principalement de la configuration des lieux.

Assurez-vous du bon fonctionnement de l'émetteur et du récepteur (portée) avant la pose définitive.

### Chercher la position

Fixez le i-R Light Sensor à la fenêtre à l'aide de la ventouse. Prenez en compte vous définissez par cette position l'ombre maximale. Le volet roulant ne passera pas par dessus du capteur de lumière.

### Réglage d'usine

1. Fonction antisolaire désactivée
2. Fonction crépusculaire désactivée
3. Fonction de bris de vitre désactivée

## Explication des fonctions/des termes

### Fonctions du i-R Light Sensor

Avec l'i-R Light Sensor, il est possible de protéger les plantes et les meubles du rayonnement solaire trop fort. Quand le seuil d'ensoleillement défini est dépassé, la pare-soleil descend automatiquement jusqu'au i-R Light Sensor ou la position intermédiaire. Le capteur de lumière n'est pas dépassé.

### Réglage des fonctions antisolaire et crépusculaire

Les fonctions peuvent être ajustées avec (flèche point vers le bas) ou à un des neufs seuils. La sensibilité désirée s'ajuste en tournant le bouton à accrochage. Pendant le réglage, le témoin lumineux est allumé : Vert signifie que le pare-soleil descend pour la condition lumineuse actuelle, rouge qu'il ne descend pas et jaune que la fonction est désactivée.

Un petit nombre signifie que la fonction s'exécute à faible luminosité, un nombre élevé qu'elle s'exécute à forte luminosité.

### Fonction antisolaire

Lors de la livraison la fonction antisolaire est désactivée

Seuil d'ensoleillement dépassé pendant plus de 3 min. ➡ pare-soleil descend.

Seuil d'ensoleillement n'est pas atteint pendant plus de 15 min. ➡ pare-soleil monte.

**Fonction crépusculaire**

Lors de la livraison la fonction crépusculaire est désactivée.

Seuil de crépuscule n'est pas atteint ➔ pare-soleil se place en position de fin de course inférieure.

**Fonction de bris de vitre**

Lors de la livraison la fonction de bris de vitre est désactivée.

En cas de vibration de la vitre, le capteur de bris de vitre s'active et déplace le pare-soleil en sa position de fin de course inférieure.

Activation et désactivation de la fonction :

pressez la touche bris de vitre (symbole) pendant > 5 secondes.

Réglage des interrogations :

pressez la touche bris de vitre (symbole) pour 1 seconde.

Le témoin lumineux s'allume vert : capteur de bris de vitre EN  
MARCHE

Le témoin lumineux s'allume rouge : capteur de bris de vitre EN  
ARRET.

## MODETEST

Dans ce mode vous pouvez vérifier le i-R Light Sensor. Dans le **MODETEST**, les temps de fonctions d'ombrage sont raccourcis de minutes à secondes.

Pressez la touche Manuel/Automatique jusqu'à ce que le témoin lumineux clignote 3x en vert. Maintenant le **MODETEST** est actif pour 5 minutes

## Touche Manuel/Auto

Avec la touche Manuel/Automatique, il est possible de désactiver les ordres de déplacement automatiques (p. ex. fonction anti-solaire, fonction crépusculaire).

En fonctionnement manuel le témoin lumineux s'allume en rouge lors de la pression de la touche Manuel/Automatique.

En fonctionnement automatique le témoin lumineux s'allume en vert lors de la pression de la touche Manuel/Automatique.

## LED de contrôle

Un ordre de déplacement est signalé par l'allumage du témoin lumineux.

Vert : Montée

Rouge : Arrêt

Jaune : Descente

Lorsque la puissance de la pile est insuffisante, la LED de contrôle clignote pendant l'émission.

Une pile faible réduit la puissance d'émission et la portée du signal. Lorsque la LED ne s'allume plus après la pression d'une touche, les piles doivent être remplacées.

## Programmation de l'émetteur

Veuillez consulter aussi le mode d'emploi du récepteur et des autres émetteurs.

### 1.) Programmer l'i-R Light Sensor

#### 1.1) Avec émetteur programmé ou touche de programmation du récepteur

Appuyez sur la touche **PROG** du récepteur ou d'un émetteur programmé pendant 3 secondes (attendre le mouvement de confirmation du moteur). Le récepteur est en mémoire ouverte pendant 1 minute. Appuyez brièvement (1 sec.) sur la touche **PROG** du capteur. Le capteur est maintenant programmé.

Émetteur ou récepteur



Capteur



#### 1.2) Sans touche de programmation, quand aucun émetteur n'a été encore programmé

Connectez le récepteur à l'alimentation électrique.

**Attention:** Ne connectez au secteur qu'un récepteur dans lequel aucun émetteur n'a encore été programmé définitivement.

Appuyez sur la touche PROG d'i-R Light Sensor pendant 3 secondes pour programmer l'émetteur (attendre jusqu'à ce que la LED clignote **une fois**). Le capteur est maintenant programmé.

i-R Light Sensor



### 1.3) Déprogrammer l'i-R Light Sensor

Appuyez sur la touche **PROG** du récepteur ou d'un émetteur programmé pendant 3 secondes (attendre le mouvement de confirmation du moteur). Le récepteur est en mémoire ouverte pendant 1 minute. Appuyez brièvement (1 sec.) sur la touche **PROG** du capteur. Le capteur est maintenant déprogrammé.

Émetteur ou  
récepteur



Capteur



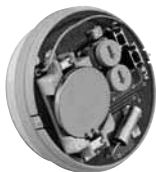


## Remplacement des piles

1. Retirez le couvercle du boîtier. Tournez le couvercle du boîtier (2 mm) dans le sens horaire et retirez le couvercle.



2. Retirez les piles sous la jacquette et placez les nouvelles piles en respectant la polarité.



3. Fermez le boîtier.

1. Lors de la fermeture du couvercle, veillez au positionnement correct des clips et du logement.
2. Placez le couvercle du boîtier sur l'appareil et tournez-le (2 mm) dans le sens antihoraire.



**Entretien**

Nettoyez l'appareil seulement avec un chiffon humide. N'utilisez aucun produit dégraissant car celui-ci peut endommager la matière plastique.

**Caractéristiques techniques**

Tension nominale: 3 V DC

Type de pile: CR 2032

Type de protection: IP 20

Température

ambiante admissible: 0 à +55 °C

Fréquence radio: 868,3 MHz

portée maximale du signal radio est de 10 m dans les bâtiments et elle peut atteindre jusqu'à 100 m à l'extérieur.

Sous réserve de modifications techniques.

**Déclaration de conformité**

Par la présente, la société SELVE GmbH & Co. KG déclare que l'automatisme i-R Light Sensor est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions de la directive R&TTE 1999/5/EG en vigueur. La conformité de déclaration est disponible sur le site [www.selve.de](http://www.selve.de).

## Dépannage

Erreur	Cause	Remède
Le moteur ne fonctionne pas, la LED de contrôle ne s'allume pas	Les piles sont épuisées	Remplacer les piles
	Les piles ne sont pas mises en place correctement	Placer les piles suivant la polarité
Le moteur ne fonctionne pas, la LED de contrôle reste allumée	Le récepteur est hors de la portée radio et ne capte pas la commande donnée	Réduire la distance entre l'émetteur et le récepteur
	L'émetteur n'est pas programmé dans le récepteur	Programmer l'émetteur
La LED de contrôle clignote	Les piles sont faibles	Remplacer les piles
Le volet roulant ne descend pas en cas d'ensoleillement	Le i-R Light Sensor est en mode manuel	Pressez plusieurs fois la touche Manuel/Automatique jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume en vert
	Le seuil d'ensoleillement n'est pas dépassé	Ajuster le seuil d'ensoleillement
Le i-R Light Sensor n'exécute aucun ordre de déplacement automatique	Le i-R Light Sensor est en mode manuel	Pressez plusieurs fois la touche Manuel/Automatique jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume en vert
Le volet roulant est en baissé et n'exécute aucun ordre de déplacement automatique	L'alerte de bris de vitre a été déclenchée	Remonter l'entraînement manuellement, puis activer le mode automatique



<b>Veiligheidsinstructies .....</b>	<b>46</b>
<b>Verklaring van display en toetsen .....</b>	<b>47</b>
<b>Algemeen .....</b>	<b>48</b>
<b>Reglementaire toepassing .....</b>	<b>48</b>
<b>Montage .....</b>	<b>49</b>
<b>Fabrieksinstelling .....</b>	<b>49</b>
<b>Verklaring van functies en begrippen .....</b>	<b>50</b>
<b>Programmeren van de radiotelegrafie .....</b>	<b>53</b>
<b>1.) i-R Light Sensor programmeren .....</b>	<b>53</b>
<b>1.1) Met aangeleerde zender of         programmeertoets op de ontvanger .....</b>	<b>53</b>
<b>1.2) Zonder programmeerknop,         als er nog geen zender ingeleerd is .....</b>	<b>53</b>
<b>1.3) i-R Light Sensor uitgeleerd .....</b>	<b>54</b>
<b>Vervanging van de batterijen .....</b>	<b>55</b>
<b>Reiniging .....</b>	<b>56</b>
<b>Technische data .....</b>	<b>56</b>
<b>Algemene conformiteitsverklaring .....</b>	<b>56</b>
<b>Opmerkingen met betrekking tot het zoeken van storingen .....</b>	<b>57</b>
<b>Notities .....</b>	<b>58</b>

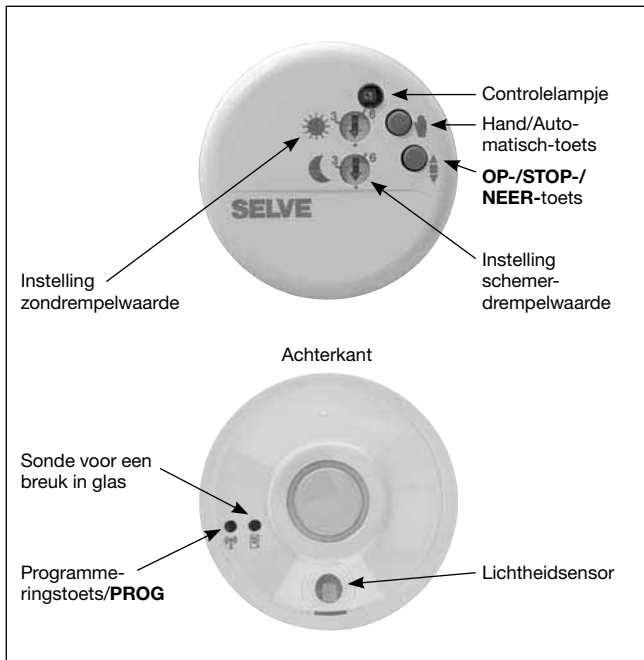
## Veiligheidsinstructies



### Waarschuwing!

- Uitsluitend in droge ruimte gebruiken.
- Gebruik uitsluitend niet veranderde originele onderdelen van SELVE.
- Houd personen buiten het werkgebied van de installatie.
- Houd kinderen op afstand van besturingsapparaten.
- Neem de bepalingen in acht die specifiek voor uw land van toepassing zijn.
- Gebruikte batterijen wegbrengen voor deskundige verwerking als afval.
- Batterijen alleen door het zelfde type ( CR 2032) vervangen.
- Wanneer de installatie door één of meerdere apparaten wordt gestuurd, dan moet het bewegingsgebied van de installatie gedurende de bediening zichtbaar zijn.
- Apparaat bevat onderdelen die ingeslikt kunnen worden.

## Verklaring van display en toetsen



**Algemeen**

De eenvoudig aan te brengen i-R Light Sensor stuurt uw bekleding volgens de ingestelde drempelwaarden voor zon en schemering. Bovendien is er een glasbreuksensor in het apparaat aanwezig.

Handmatige bediening van de i-R Light Sensor is altijd mogelijk.

**Reglementaire toepassing**

De i-R Light Sensor mag uitsluitend voor de aansturing van rolluiken zonweringinstallaties worden toegepast.

- Houdt u er alstublieft rekening mee, dat radio-installaties niet in bereiken met een verhoogd storingsrisico mogen worden geëxploiteerd (bv ziekenhuizen, vliegvelden).
- De afstandsbediening is uitsluitend voor toestellen en installaties toegelaten, bij die een storing van de functie in de handzender of ontvanger geen gevaar voor personen, dieren of dingen veroorzaakt of dit risico door andere veiligheidsvoorzieningen is gedekt.
- De exploitant geniet generlei bescherming voor storingen door andere telecommunicatie-installaties en eindvoorzieningen (b.v. ook door radiozendinstallaties, die reglementair in hetzelfde frequentiebereik worden geëxploiteerd).



## Montage

### Aanwijzing:

Let er op dat de besturing niet in de buurt van metalen oppervlakken of magnetische velden wordt geïnstalleerd en gebruikt.

Radio-gestuurde installaties die op dezelfde frequentie zenden, kunnen voor een storing in de ontvangst zorgen.

De reikwijdte van het radiosignaal is door de wetgever en door bouwkundige maatregelen beperkt. Deze beperkingen moeten in acht worden genomen.

Controleer voorafgaand aan de montage of de zender en de ontvanger op de gewenste plaats van de montage probleemloos functioneren.

### Positie zoeken

Bevestig de i-R Light Sensor met de zuignap aan het raampje. Denk er daarbij aan, dat u met deze positie de maximale schaduw definieert. Het rolluik zal de lichtsensoren bij schaduw voor de zon niet passeren.

### Fabrieksinstelling

1. Zonnefunctie uit
2. Schemerfunctie uit
3. Glasbreukfunctie uit

## Verklaring van functies en begrippen

### Functie van de i-R Light Sensor

Met de i-R Light Sensor bestaat de mogelijkheid uw planten en meubels tegen te sterk zonlicht te beschermen. Wordt de ingestelde zondrempelwaarde overschreden dan loopt de bekleding automatisch naar de i-R Light Sensor of naar de tussenpositie. De lichtsensor wordt niet gepasseerd.

### Instellen van de functie voor bescherming tegen de zon en voor schemering

De functies kunnen van (pijl wijst naar onderen) of op een van de nieuwe golfslagwaarden ingesteld worden. Door te draaien aan de rustschakelaar wordt de gewenste gevoeligheid ingesteld. Tijdens het instellen licht het controlelampje op: bij groen gaat het behang bij de ogenblikkelijke lichtverhoudingen naar onder, bij rood niet, bij geel is de functie uitgeschakeld

Een klein getal duidt aan, dat de functie bij een kleine lichtheid is uitgevoerd; een hoog getal betekent, dat de functie bij een hoge lichtheid werd uitgevoerd.

### Zonweringfunctie

Van fabriekswege is de zonweringfunctie uitgeschakeld.

Zondrempelwaarde langer dan 3 min. overschreden ➔ Rolluik of zonwering wordt naar beneden gestuurd.

Zondrempelwaarde langer dan 15 min. onderschreden ➔ Rolluik of zonwering wordt naar boven gestuurd.

**Schemerfunctie**

Van fabriekswege is de schemerfunctie uitgeschakeld.

Schemerdrempelwaarde onderschreden ➔ Behang wordt verplaatst naar de onderste positie.

**Glasbreukfunctie**

Van fabriekswege is de glasbreukfunctie uitgeschakeld.

Bij trillen van de vensterruit wordt de glasbreuksensor actief en loopt het rolluik in de onderste eindpositie.

Inschakelen en uitschakelen van de functie:

Toets glasbreuk (symbool) gedurende >5 sec. indrukken.

Instelling van de controle:

Toets glasbreuk (symbool) gedurende 1 sec. indrukken.

Controlelampje licht groen op: Glasbreuksensor AAN

Controlelampje licht rood op: Glasbreuksensor UIT

## TESTMODUS

In deze modus is het mogelijk de i-R Light Sensor te testen. In de **TESTMODUS** worden de tijden van de zonweringsfunctie van minuten tot seconden ingekort.

Druk zo lang op de hand/automatisch-toets tot het controlelampje 3 x groen knippert. Nu is de **TESTMODUS** 5 min. actief.

## Hand-/Auto-toets

Met de hand/automatisch-toets is het mogelijk de automatische commando's (bijv. zonweringsfunctie, schemerfunctie) uit te schakelen.

Bij handmatig werken licht het controlelampje op bij het drukken op de hand/automatische knop rood op.

Bij automatisch werken licht het controlelampje bij het drukken op de hand/automatische toets groen op

## Controlelampje

Een commando wordt gesignaleerd door het branden van de controlelampjes.

Groen: Op

Rood: Stop

Geel: Neer

Wanneer het vermogen van de batterij niet voldoende is, dan knippert het zendcontrolelampje tijdens het zenden.

Het zendvermogen resp. de reikwijdte van het radiosignaal wordt door afname van het batterijvermogen verminderd. Wanneer het zendcontrolelampje bij indrukken van de toets niet meer brandt, dan moeten de batterijen worden vervangen.

## Programmeren van de radiotelegrafie

Neem ook de gebruiksaanwijzingen van de ontvangers en andere zenders in acht.

### 1.) i-R Light Sensor programmeren

#### 1.1) Met aangeleerde zender of programmeertoets op de ontvanger

Druk gedurende 3 seconden op de **PROG**-toets van de ontvanger of een geprogrammeerde zender (bedieningsloop van aandrijving afwachten). De ontvanger bevindt zich gedurende 1 minuut in de programmeerstand. Druk kort (1 sec.) op de **PROG**-toets van de sensor. De sensor is nu geprogrammeerd.

Ontvanger of zender



Sensor



#### 1.2) Zonder programmeerknop, als er nog geen zender ingeleerd is

Sluit de ontvanger op de voeding aan.

**Attentie:** Sluit altijd slechts één ontvanger op het voedingsnet aan, waarin nog geen zender goed ingeleerd is.

Druk op de **PROG**-toets van de i-R Light Sensor 3 seconden lang in, om de zender vast te programmeren (wacht tot het zendcontrolelampje **eenmaal** knippert). De sensor is nu geprogrammeerd.

i-R Light Sensor



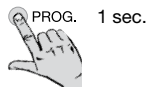
### 1.3) i-R Light Sensor uitgeleerd

Druk gedurende 3 seconden op de **PROG**-toets van de ontvanger of een geprogrammeerde zender (bedieningsloop van aandrijving afwachten). De ontvanger bevindt zich gedurende 1 minuut in de programmeerstand. Druk kort (1 sec.) op de **PROG**-toets van de sensor. De sensor is nu gewist.

Ontvanger of  
zender

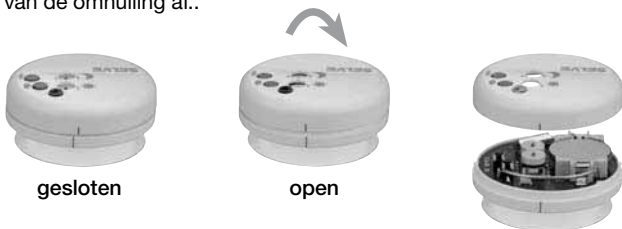


Sensor

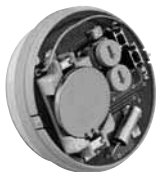


## Vervanging van de batterijen

1. Neem de deksel van de omhulling af. Draai de deksel van de behuizing (2 mm) met de wijsers van de klok mee en trek de deksel van de omhulling af..

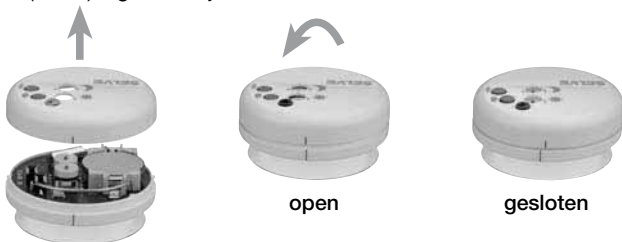


2. Verwijdert u de batterijen en plaats u de nieuwe batterijen in juiste richting.



3. Sluit de omhulling.

1. Let bij het sluiten van de deksel op de juiste positie van de vergrendeling in de behuizing.
2. Plaats de deksel van de behuizing op het apparaat en draai deze (2 mm) tegen de wijsers van de klok in.



**Reiniging**

Reinig het apparaat uitsluitend met een vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen aangezien deze kunststof kunnen aantasten.

**Technische data**

Nominale spanning: 3V DC  
Batterijtype: CR 2032  
Aard van de beveiliging: IP 20

Toegelaten

omgevingstemperatuur: 0 tot +55 °C

Radiofrequentie: 868,3 MHz

De maximale reikwijdte bedraagt in gebouwen tot en met 10 m en buiten tot en met 100 m.

Technische wijzigingen voorbehouden.

**Algemene conformiteitsverklaring**

Hiermee verklaart de firma SELVE GmbH & CO. KG, dat het apparaat i-R Light Sensor in overeenstemming is met de basisvereisten en andere relevante voorschriften volgens richtlijn R&TTE 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring kan worden ingezien onder [www.selve.de](http://www.selve.de).



**Opmerkingen met betrekking tot het zoeken van storingen**

<b>Storing</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Verhelpen</b>
Motor draait niet, controlelampje blijft uit	Batterijen zijn leeg	Nieuwe batterijen plaatsen
	Batterijen werden niet correct geplaatst	Batterijen correct plaatsen
Motor draait niet, controlelampje blijft aan	Ontvanger buiten de reikwijdte	Afstand t.o.v. de ontvanger reduceren
	Zender is niet in de ontvanger geprogrammeerd	Zender programmeren
Controlelampje knippert	Batterijen zijn zwak	Nieuwe batterijen plaatsen
Rolluik loopt bij zon niet naar buiten	De i-R Light Sensor staat in handbediening	Druk de Hand/Auto-toets zo vaak in tot het controlelampje groen brandt
	Zondrempelwaarde is niet overschreden	Zondrempelwaarde aanpassen
De i-R Light Sensor voert geen automatische commando's uit	De i-R Light Sensor staat in handbediening	Druk de Hand/Auto-toets zo vaak in tot het controlelampje groen brandt
Het rolluik staat stationair beneden en voert geen automatische bewegingsbevelen uit	Glasbreuk werd opgelost	Aandrijving met de hand naar boven brengen, daarna is de automatik activeerd





# SELVE

---

Technik, die bewegt

**SELVE GmbH & Co. KG**

Werdohler Landstraße 286

D-58513 Lüdenscheid

Tel.: +49 2351 925-0

Fax: +49 2351 925-111

Internet: [www.selve.de](http://www.selve.de)

E-Mail: [info@selve.de](mailto:info@selve.de)